

MTL.

25 AVR. 1956

- 1 -

L.4894/2.

Bureau

Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Colonies, le 13 septembre 1955, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "fixant le statut pécuniaire des personnes attachées à l'Institut universitaire des territoires d'outre-mer", et, le 20 décembre 1955, sur des amendements à ce projet, a donné le 22 février 1956 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, door de Minister van Koloniën op 13 September 1955 om advies verzocht over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling van het geldelijk statuut van de aan het Universitair Instituut voor de overzeese gebieden verbonden personeel", en op 20 December 1955 over amendementen op dit ontwerp, heeft de 22e Februari 1956 het volgend advies gegeven :

L'article 1er du projet se limite à une référence générale aux annexes.

Il conviendrait de préciser dans l'arrêté même le mode de rémunération de chaque catégorie du personnel, tel qu'il est fait dans le texte proposé ci-après.

Dès lors, la disposition de l'article 1er devient surabondante et peut être omise.

Pour mieux exprimer les intentions du Gouvernement, il faudrait préciser à l'article 2 que le traitement de professeur dont bénéficie le directeur est celui prévu à l'article 5.

La rédaction de l'article 5 n'est pas claire. On a voulu exprimer deux idées totalement différentes en même temps, savoir :

- 1° il est constitué une catégorie de professeurs pour lesquels l'enseignement à l'Institut n'est pas la fonction principale, et qui jouissent du traitement ... ;
- 2° pour déterminer la fonction principale il ne pourra être tenu compte d'une activité non rétribuée.

Cette dernière idée pourrait être insérée avantageusement dans l'article 6, qui a trait aux pouvoirs d'appréciation du conseil d'administration.

L'article 8 du projet prévoit que le directeur et le personnel administratif bénéficient des allocations indemnités et rétributions complémentaires de traitement

.../...

attribuées aux fonctionnaires de l'ordre administratif et dans les mêmes conditions.

Une telle disposition ne se conçoit que si ce personnel est soumis au régime statutaire. S'il ne l'est pas, il tombe sous l'application de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale.

Or, il résultera de l'article 14 du règlement organique de l'Institut dont le projet vient d'être soumis au Conseil d'Etat et qui a fait l'objet de l'avis n° L. 4893/2, que le directeur et les membres du personnel administratif sont recrutés par contrat.

Cette disposition devrait être revue à la lumière de ces considérations, notamment en ce qui concerne les allocations familiales, le pécule de vacances et le pécule familial de vacances.

La mesure transitoire figurant à la fin de l'annexe devrait être reprise dans l'arrêté. C'est l'alinéa 2 de l'article 8 du texte proposé.

Le projet appelle, en outre, quelques observations de forme qui ne nécessitent aucun commentaire et qui ressortent à suffisance du texte proposé ci-après :

.../...

ARRETE MINISTERIEL FIXANT LE STATUT PECUNIAIRE DES PERSON-  
NES ATTACHEES A L'INSTITUT UNIVERSITAIRE DES TERRITOIRES  
D'OUTRE-MER.

---

Le Ministre des Colonies,

Vu l'arrêté royal du ... portant règlement  
organique de l'Institut universitaire des territoires  
d'outre-mer;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article 1er.-

Le directeur bénéficie d'un traitement  
administratif, fixé conformément au barème prévu à  
l'annexe II.

S'il fait un ou plusieurs cours, il béné-  
ficie en outre du traitement de professeur prévu à  
l'article 4.

Article 2.-

Les professeurs et chargés de cours dont  
l'enseignement à l'Institut est la fonction princi-  
pale et dont l'horaire à l'Institut com-  
porte au moins six heures effectives de cours par  
semaine pendant toute l'année académique, bénéficient  
d'un traitement global forfaitaire fixé conformément  
aux barèmes prévus à l'annexe I.

.../...

Article 3.-

Les professeurs et chargés de cours dont l'enseignement à l'Institut est la fonction principale, mais dont l'horaire à l'Institut comporte moins de six heures-année, bénéficient d'un sixième du traitement prévu à l'article 2, par heure-année. Si leur enseignement à l'Institut comporte moins d'une heure-année, ils reçoivent un sixième du même traitement.

Article 4.-

Les professeurs et chargés de cours dont l'enseignement à l'Institut n'est pas la fonction principale, bénéficient d'un traitement uniforme, fixé par heure-année et, pour le surplus, en fonction des heures effectives de cours, conformément aux taux prévus à l'annexe I.

Article 5.-

§ 1er. Pour l'application des articles 2 à 4, le conseil d'administration apprécie si l'enseignement à l'Institut est ou non la fonction principale de chaque professeur ou chargé de cours. Toutefois, le conseil d'administration ne tient pas compte dans son appréciation de l'activité qui est exercée hors de l'Institut sans être rétribuée.

§ 2. Toute activité exercée par les professeurs ou par les chargés de cours hors de l'Institut, est sujette à l'autorisation du conseil d'administration.

§ 3. Les décisions prises par le conseil d'administration en vertu du présent article font l'objet d'une révision annuelle.

.../...

Article 6.-

Les lecteurs et les moniteurs techniciens bénéficient d'un traitement uniforme, fixé respectivement aux trois quarts et à la moitié du traitement prévu à l'article 4.

Article 7.-

Les assistants et les maîtres de conférences bénéficient respectivement d'un traitement et d'une indemnité fixés par heure de prestation, conformément aux taux prévus à l'annexe I.

Article 8.-

Les membres du personnel administratif bénéficient d'un traitement fixé conformément aux barèmes prévus à l'annexe II.

Les membres de ce personnel qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, bénéficient du barème 63.000-109.800 ( $13^2 \times 3.600$ ), continuent à bénéficier de ce barème à titre personnel.

Article 9.-

Les rémunérations des gens de métier et de service sont fixées par le directeur de l'Institut conformément aux salaires en vigueur dans la région anversoise pour ces catégories de personnes.

Article 10.-

Les traitements et indemnités prévus par le présent arrêté sont soumis au régime de mobilité applicable aux traitements des fonctionnaires de l'ordre administratif.

.../...

Article 11.- (voir observation relative à l'article 8  
du projet).

Article 12.- (article 10 du projet).

Bruxelles, le

Artikel 1 van het ontwerp bepaalt zich bij een algemene verwijzing naar de bijlagen.

Het ware raadzaam in het besluit zelf de wijze van bezoldiging van elke categorie van het personeel uiteen te zetten, zoals in de hierna voorgestelde tekst.

Het bepaalde in artikel 1 zou dan als overbodig kunnen wegvallen.

In artikel 2 zou de bedoeling van de Regering beter tot haar recht komen indien werd gezegd dat de professorswedde welke de directeur geniet, die is waarvan sprake in artikel 5.

Artikel 5 is niet duidelijk geredigeerd. Men heeft twee totaal verschillende gedachten tegelijk willen uitdrukken, met name :

- 1° er is een categorie van professoren voor wie het doceren aan het Instituut niet de hoofdbetrekking is, en die de wedde genieten ... ;
- 2° voor het bepalen van de hoofdbetrekking blijft een niet bezoldigde werkzaamheid buiten beschouwing.

De laatste gedachte zou zeer goed kunnen worden opgenomen in artikel 6, dat betrekking heeft op de beoordelingsbevoegdheid van de raad van beheer.

Artikel 8 van het ontwerp bepaalt, dat de directeur en het administratief personeel "de bijlagen, vergoedingen en bijkomende bezoldigingen genieten welke aan de ambtenaren van de administratieve orde worden toegekend en in dezelfde mate en onder dezelfde voorwaarden".

.../...

Een zodenige bepaling is alleen denkbaar zo dit personeel onder een statuutregeling valt. Is het dit niet, dan valt het onder toepassing van de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid.

Nu volgt uit artikel 14 van het organiek reglement van het Instituut, dat onlangs in ontwerp aan de Raad van State werd voorgelegd en waarover onder nr 4893/2 is geadviseerd, dat de directeur en de leden van het administratief personeel bij contract worden aangeworven.

Een herziening van deze bepaling aan de hand van de gemaakte bedenkingen, met name ter zake van kinderbijslag, verlofgeld en gezinsverlofgeld, is daarom geboden.

De overgangsbepaling achteraan in de bijlage zou in het besluit moeten worden opgenomen. In de voorgestelde tekst vormt zij het tweede lid van artikel 8.

Bij het ontwerp zijn voorts betreffende de vorm een aantal opmerkingen te maken die geen commentaar behoeven en die genoegzaam blijken uit de hierna volgende tekst.

.../...

MINISTERIEEL BESLUIT HOUDENDE BEZOLDIGINGSREGELING  
VOOR HET PERSONEEL VERBONDEN AAN HET UNIVERSITAIR  
INSTITUUT VOOR DE OVERZEESE GEBIEDEN.

-----

De Minister van Koloniën,

Gelet op het koninklijk besluit van...  
houdende organiek reglement van het Universitair  
Instituut voor de overzeese gebieden ;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Artikel 1.-

De directeur geniet een administratieve  
wedde die wordt vastgesteld overeenkomstig de in  
bijlage II aangegeven weddeschaal.

Indien hij één of meer cursussen geeft,  
geniet hij daarenboven de in artikel 4 bedoelde  
professorswedde.

Artikel 2.-

De professoren en docenten voor wie het  
doceren aan het Instituut de hoofdbetrekking is en  
wier rooster op het Instituut ten minste zes werke-  
lijke lesuren per week over het gehele academische  
jaar telt, genieten een vaste globale wedde, die  
wordt vastgesteld overeenkomstig de in bijlage I  
aangegeven weddeschalen.

.../...

Artikel 3.-

De professoren en docenten voor wie het doceren aan het Instituut de hoofdbetrekking is, doch wier rooster op het Instituut minder dan zes jaar-uren telt, genieten per jaar-uur een zesde van de in artikel 2 bedoelde wedde. Doceren zij aan het Instituut minder dan één jaar-uur, dan ontvangen zij een zesde van dezelfde wedde.

Artikel 4.-

De professoren en docenten voor wie het doceren aan het Instituut niet de hoofdbetrekking is, genieten een uniforme wedde die per jaar-uur, en voor het overige naar rato van de werkelijke lesuren wordt vastgesteld, overeenkomstig het in bijlage I aangegeven tarief.

Artikel 5.-

§ 1. Voor de toepassing van de artikelen 2 tot 4 oordeelt de raad van beheer of het doceren aan het Instituut, voor iedere professor of docent, al dan niet de hoofdbetrekking is. Bij deze beoordeling houdt de raad van beheer evenwel geen rekening met de niet-bezoldigde werkzaamheid buiten het Instituut.

§ 2. Voor elke werkzaamheid van professoren of docenten buiten het Instituut, is machtiging vanwege de raad van beheer vereist.

§ 3. De door de raad van beheer krachtens dit artikel genomen beslissingen worden ieder jaar herzien.

Artikel 6.-

De lesgevers en de technische moniteurs genieten een uniforme wedde, die onderscheidenlijk op drie vierde en op de helft van de in artikel 4 bedoelde wedde wordt vastgesteld.

Artikel 7.-

De assistenten en de lectoren genieten onderscheidenlijk een wedde en een vergoeding, die per uur prestatie worden vastgesteld overeenkomstig het in bijlage I aangegeven tarief.

Artikel 8.-

De leden van het administratief personeel genieten een wedde die wordt vastgesteld overeenkomstig de in bijlage II aangegeven weddeschalen.

De leden van dit personeel die bij de inwerking-treding van dit besluit de weddeschaal 63.000-109.800 ( $13^2 \times 3.600$ ) genieten, behouden deze weddeschaal voor zich persoonlijk.

Artikel 9.-

De bezoldigingen van het vak- en dienstpersoneel worden door de directeur van het Instituut vastgesteld overeenkomstig de voor deze categorieën van personen in het Antwerpse gangbare lonen.

.../...

Artikel 10.-

De in dit besluit bedoelde wedden en vergoedingen zijn onderworpen aan het mobiliteitsstelsel dat op de wedden der ambtenaren van de administratieve orde toepasselijk is.

Artikel 11.- (zie opmerking over artikel 8 van het ontwerp)

Artikel 12.- (artikel 10 van het ontwerp)

In geen geval mag de bezoldiging van een lid van het personeel, zoals deze bij toepassing van de nieuwe regeling wordt bepaald, lager zijn dan de globale bezoldigingen die hij bij de inwerkingtreding van dit besluit genoot bij toepassing van vroegere bepalingen, in zover de omvang van zijn prestaties dezelfde is gebleven.

Brussel, de

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : F. LEPAGE,  
de Heren :

conseiller d'Etat, président  
raadsheer van State, voorzitter

J. COYETTE,  
G. VAN BUNNEN,

conseillers d'Etat,  
raadsheren van State,

P. COART-FRESART,

assesseurs de la section de législation,  
bijzitters van de afdeling wetgeving,

P. ANSIAUX,

G. PIQUET,

greffier adjoint, greffier.  
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

De overeenstemming tussen de de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G. PIQUET.

(s.) F. LEPAGE.